

15. Section 154 is amended

(1) by replacing “obtained by multiplying the monthly fees of \$3.33” in the first paragraph by “obtained by multiplying the monthly fees”;

(2) by adding the following at the end of the first paragraph: “The monthly fees are the fees obtained by dividing by 12 the fees fixed under section 155.”;

(3) by replacing “are \$24.58” in the second paragraph by “are the fees obtained by dividing by 12 the fees fixed under section 156”;

(4) by replacing “are \$50.42” in the third paragraph by “are the fees obtained by dividing by 12 the fees fixed under section 157”.

16. Section 176 is amended by replacing “of \$2.50” by “calculated according to the third paragraph of section 61”.

17. This Regulation comes into force on 1 November 2010.

1082

Gouvernement du Québec

O.C. 877-2010, 20 October 2010Highway Safety Code
(R.S.Q., c. C-24.2)**Licences****— Amendments**

Regulation to amend the Regulation respecting licences

WHEREAS, under sections 619.2 and 619.3 of the Highway Safety Code (R.S.Q., c. C-24.2), the Government may, by regulation, fix the duties exigible for obtaining a learner’s licence, probationary licence, driver’s licence or restricted licence, and fix the calculation methods for the duties;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting licences by Order in Council 1421-91 dated 16 October 1991;

WHEREAS, under section 12 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a proposed regulation may be made without having been published as provided for in section 8 of that Act if the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS, under section 18 of that Act, a regulation may come into force between the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* and the fifteenth day following that date where the authority that has made it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS, under sections 13 and 18 of that Act, the reason justifying the absence of prior publication and such coming into force must be published with the regulation;

WHEREAS the Government is of the opinion that the urgency due to the following circumstances justifies the absence of prior publication and such coming into force in the case of the Regulation to amend the Regulation respecting licences:

— sections 83.1 and 83.3 of the Financial Administration Act (R.S.Q., c. A-6.001) provide that, as of 1 January 2011, fees are adjusted on 1 January of each year;

— the Regulation amends the calculation methods for the duties payable for obtaining a licence and the duties to be reimbursed for cancelling a licence, to give effect to the annual adjustment provided for in the Financial Administration Act;

— section 73.5 of the Regulation respecting licences provides that the duties payable for a driver’s licence must be paid every year within the 3-month period ending on the birthday of the licence holder;

— a holder of a driver’s licence whose birthday is on 1 January must pay the duties payable for renewing the licence not later than 1 January 2011, and he or she may effect payment as of 2 October 2010;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Transport:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting licences, attached to this Order in Council, be made.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting licences*

Highway Safety Code
(R.S.Q., c. C-24.2, ss. 619.2 and 619.3)

1. The Regulation respecting licences is amended by replacing section 55 by the following:

“**55.** An amount payable or refundable calculated under this Chapter is rounded off as follows:

- (1) where the amount is less than \$10, to the nearest multiple of \$0.05;
- (2) where the amount is equal to or greater than \$10 but less than \$25, to the nearest multiple of \$0.10;
- (3) where the amount is equal to or greater than \$25 but less than \$100, to the nearest multiple of \$0.25;
- (4) where the amount is equal to or greater than \$100, to the nearest multiple of \$1.00;

An amount that is equidistant from 2 multiples is rounded off to the greater thereof.”

2. Section 57 is amended

(1) by replacing “\$1.33” in the second paragraph by “the monthly duties calculated according to the third paragraph”;

(2) by adding the following after the second paragraph:

“The monthly duties are the quotient obtained by dividing by 24 the amount fixed under the first paragraph.”

3. Section 58 is amended by replacing “\$1.33” in the second paragraph by “the monthly duties calculated according to the third paragraph of section 57”.

4. Section 61 is amended

(1) by replacing “\$1.33” by “the monthly duties calculated according to the second paragraph” and by replacing “\$1.75” by “the monthly duties calculated according to the third paragraph”;

(2) by adding the following after the first paragraph:

“The monthly duties for a driver’s licence, except a licence exclusively in class 6D or 8, are the quotient obtained by dividing by 12 the duties fixed for that licence under section 60.

The monthly duties for a driver’s licence exclusively in class 6D or 8 are the quotient obtained by dividing by 12 the duties fixed for that licence under section 60.”

5. Section 65 is amended

(1) by replacing “under section 61” in the second paragraph by “under the first paragraph of section 61”;

(2) by replacing “\$1.33” in the second paragraph by “the monthly duties calculated according to the second paragraph of section 61” and by replacing “\$1.75” by “the monthly duties calculated according to the third paragraph of section 61”.

6. Section 66 is amended by replacing “\$1.33” in the third paragraph by “the monthly duties calculated according to the second paragraph of section 61” and by replacing “\$1.75” by “the monthly duties calculated according to the third paragraph of section 61”.

7. Section 70.1 is amended by replacing “\$1.33” by “the monthly duties calculated according to the second paragraph of section 61” and by replacing “\$1.75” by “the monthly duties calculated according to the third paragraph of section 61”.

8. Section 73.3 is amended

(1) by replacing “the amount obtained by multiplying \$1.33” in the first paragraph by “the fees obtained by dividing by 12 the product obtained by multiplying \$16”;

(2) by replacing “the amount obtained by multiplying \$1.75” in the second paragraph by “the fees obtained by dividing by 12 the product obtained by multiplying \$21”.

9. Section 73.4 is amended

(1) by replacing “\$1.33” in the second paragraph by “the monthly duties calculated according to the third paragraph of section 57”;

(2) by replacing “\$1.33” in the third paragraph by “the monthly duties calculated according to the second paragraph of section 61” and by replacing “\$1.75” by “the monthly duties calculated according to the third paragraph of section 61”.

* The Regulation respecting licences, made by Order in Council 1421-91 dated 16 October 1991 (1991, *G.O.* 2, 4146), was last amended by Order in Council 1395-2009 dated 21 December 2009 (2010, *G.O.* 2, 63A). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2010, updated to 1 April 2010.

10. Section 79 is amended by replacing “\$1.33” by “the monthly duties calculated according to the third paragraph of section 57”.

11. Section 80 is amended by replacing “\$1.33” by “the monthly duties calculated according to the third paragraph of section 57”.

12. Section 81 is amended by replacing “\$1.33” by “the monthly duties calculated according to the third paragraph of section 57”.

13. Section 82 is amended by replacing “\$1.33” by “the monthly duties calculated according to the second paragraph of section 61”.

14. Section 83 is amended by replacing “\$1.33” by “the monthly duties calculated according to the second paragraph of section 61”.

15. Section 84 is amended by replacing “\$1.33” by “the monthly duties calculated according to the second paragraph of section 61”.

16. Section 84.1 is amended by replacing “the product obtained by multiplying \$1.33” by “obtained by dividing by 12 the product obtained by multiplying \$16”.

17. Section 84.2 is amended by replacing “the product obtained by multiplying \$1.33” by “obtained by dividing by 12 the product obtained by multiplying \$16”.

18. Section 84.3 is amended by replacing “the product obtained by multiplying \$1.33” by “obtained by dividing by 12 the product obtained by multiplying \$16”.

19. Section 84.4 is replaced by the following:

“**84.4.** The amount of a reimbursement applicable to a driver’s licence exclusively in class 6D or 8, in the cases referred to in sections 82 to 84, is obtained by applying the rules in those sections, with the reference to “the second paragraph of section 61” replaced by “the third paragraph of section 61”.”

20. The following is inserted after section 84.4:

“**84.5.** The amount of the reimbursement applicable to a restricted licence issued pursuant to section 76.1.1 of the Highway Safety Code, exclusively in class 8, in the cases referred to in sections 84.1 to 84.3, is obtained by applying the rules in those sections, with the reference to “\$16” replaced by “\$21”.”

21. This Regulation comes into force on 1 November 2010.

M.O., 2010

Order number AM 2010-009 of the Minister of Health and Social Services dated 12 October 2010

An Act respecting bargaining units in the social affairs sector (R.S.Q., c. U-0.1)

Date on which sections 88 to 92 of the Act respecting bargaining units in the social affairs sector (R.S.Q., c. U-0.1) take effect for an institution

CONSIDERING the Act respecting bargaining units in the social affairs sector, which introduces a union representation system applicable to associations of employees and institutions in the social affairs sector whose negotiation process is governed by the Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors (R.S.Q., c. R-8.2);

CONSIDERING that under section 71 of the Act respecting bargaining units in the social affairs sector, the Minister determines by order the date on which sections 88 to 92 take effect for an institution in which there are fewer than four bargaining units;

CONSIDERING that sections 88 to 92 of the Act govern the determination of the first clauses negotiated and agreed at the local or regional level;

CONSIDERING that by Orders 2004-020 dated 21 December 2004, 2005-007 dated 14 July 2005, 2005-017 dated 22 November 2005 and 2007-004 dated 18 May 2007 made by the Minister of Health and Social Services, sections 88 to 92 of the Act respecting bargaining units in the social affairs sector took effect for the institutions listed in the Order;

CONSIDERING that it is expedient to determine the date on which sections 88 to 92 of the Act take effect for another institution;

CONSIDERING that, within the meaning of the fourth paragraph of section 1 of the Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors, an institution includes an agency;

THEREFORE, the Minister of Health and Social Services hereby determines 1 November 2010 to be the date on which sections 88 to 92 of the Act respecting bargaining units in the social affairs sector (R.S.Q., c. U-0.1) take effect for the Agence de la santé et des services sociaux de la Côte-Nord.

YVES BOLDOC,
Minister of Health and Social Services